We're here to help!
Call our Product Support experts during
weekday business hours: **1-800-425-0049**

Besoin d'aide ?
Appelez nos spécialistes de soutien au produit pendant les heures
ouvrables en semaine au : **1-866-716-5558**

¡Estamos para ayudarle!
Llame a los expertos de nuestro Departamento de Soporte de
Productos en horas y días hábiles al: **1-800-425-0049**

Model: 15141
Modèle : 15141
Modelo: 15141

Manual for 5 in 1 Paper Trimmer
Manuel pour le coupe-papier 5-en-1
Manual para la Cizalla 5 en 1 Instrucciones sencillas

Easy instructions / Instructions simples / Instrucciones sencillas

1. Base
2. Guide rail
3. Extended plate
4. Blade Assembly Cover
5. Blade Assembly
6. Paper Guide/Pressure Plate
7. Guide Rail Removal Clip
8. Blade dial
9. Cutting mat
10. Waste bin for Corner cutter
11. Corner Cutter

1. Base
2. Guide
3. Plaque de rallonge
4. Couverture d'assemblage de lames
5. Assemblage de lames
6. Guide de papier/plaque de pression
7. Crochet d'enlèvement du guide
8. Bouton de lames
9. Tapis de coupe
10. Corbeille pour lame de coin
11. Lame de coin

1. Base
2. Riel guía
3. Placa extendida
4. Cubierta del ensamble de las cuchillas
5. Ensamble de las cuchillas
6. Guía de papel/Placa de presión
7. Sujetador para desmontar el riel guía
8. Selector de cuchillas
9. Superficie de corte
10. Recolector del cortador de esquinas
11. Cortador de esquinas

Cautions

1. Blades are sharp -- do not touch the edge of the blades!
2. Paper trimmer should be operated by an adult or under adult's supervision.
3. Avoid damaging the blade -- do not cut materials such as metal films, film-containing glass etc.
4. Do not cut more sheets than the cutting capacity stated below.
5. You must change the blades with the blade assembly at either end of the guide track. Failure to do so may damage the blades.

Mises en garde

1. Les lames sont tranchantes - ne touchez pas le tranchant des lames !
2. Le coupe-papier doit être utilisé par un adulte ou sous la supervision d'un adulte.
3. Évitez d'endommager la lame – ne découpez pas de matières comme les couches fines métalliques, le verre avec pellicule, etc.
4. Ne découpez pas plus de feuilles que la capacité maximum indiquée ci-dessous.
5. Vous devez changer les lames avec l'assemblage de lames à l'une ou l'autre des extrémités du guide, sinon vous pouvez endommager les lames.

Advertencias

1. Las cuchillas están filosas. ¡No toque el filo de las cuchillas!
2. La cizalla debe ser operada por un adulto o bajo la supervisión de uno.
3. Evite que se dañen las cuchillas. No corte materiales como láminas, película que contenga vidrio, etc.
4. No sobrepase la capacidad máxima de corte de hojas que se indica más adelante.
5. Antes de cambiar las cuchillas debe colocar el ensamble de las cuchillas en uno de los extremos del riel guía. De lo contrario, se podrían dañar las cuchillas.

We're here to help!
Call our Product Support experts during weekday business hours: **1-800-425-0049**

Besoin d'aide ?
Appelez nos spécialistes de soutien au produit pendant les heures ouvrables en semaine au : **1-866-716-5558**

¡Estamos para ayudarle!
Llame a los expertos de nuestro Departamento de Soporte de Productos en horas y días hábiles al: **1-800-425-0049**

1. Accessory / Accessoire / Accesorio

One new cutting mat is stored in the back of the base. (Fig-9)

Un nouveau tapis de coupe est rangé à l'arrière de la base. (Illustr. 9)

Hay una nueva superficie de corte guardada en la parte posterior de la base. (Fig. 9)

Fig-9 / Illustr. 9

2. Specifications

Maximum cutting capacity:	Straight: 5 sheets
	Score: 3 sheets
	Wave: 3 sheets
	Perforated: 3 sheets
	Corner cut: 3 sheets
Cutting length:	320mm
Dimensions:	460L x 220W x 90H
Net Weight:	0.94Kg

2. Spécifications

Capacité maximum de coupe :	Droite : 5 feuilles
	Rainage : 3 feuilles
	Ondulée : 3 feuilles
	Perforée : 3 feuilles
	Coin : 3 feuilles
Longueur de coupe :	320 mm
Dimensions :	460 L. x 220 P. x 90 H.
Poids net :	0,94 Kg

2. Especificaciones

Máxima capacidad de corte:	Recto: 5 hojas
	Estriado: 3 hojas
	Ondulado: 3 hojas
	Perforado: 3 hojas
	Corte de esquinas: 3 hojas
Longitud del corte:	320 mm
Dimensiones:	460 de largo x 220 de ancho x 90 de altura
Peso neto:	0.94 kg

Fig - 7 / Illustr. 7

Fig - 8 / Illustr. 8

Operating the Corner Cutter

The Staples 5 in 1 Paper Trimmer comes with a unique corner cutter to make your photos or papers look their best.
To make corners round, insert the paper into the corner cutter as shown Fig-7.
Press the corner cutter all the way down..
1. To clean the waste bin, open the lid on the bottom of the trimmer and empty, as shown in Fig 8.

Fonctionnement de la lame de coin

Le coupe-papier 5-en-1 Staples est doté d'une lame unique pour les coins pour embellir au maximum vos photos et vos autres documents.
Pour arrondir les coins, insérez le papier dans la lame de coin tel qu'illustré (illustr. 7).
Appuyez entièrement sur la lame de coin.
1. Pour nettoyez la corbeille, ouvrez le couvercle sur la partie inférieur du coupe-papier tel qu'illustré (illustr. 8).

Operación del cortador de esquinas

La Cizalla 5 en 1 de Staples incluye un cortador de esquinas único para que sus fotografías o documentos se vean excelentes.
Para redondear las esquinas inserte el papel en el cortador de esquinas como se muestra en la Fig. 7.
Presione el cortador de esquinas totalmente hacia abajo.
1. Para limpiar el receptáculo, abra la tapa en la parte inferior de la cizalla y vacíelo como se muestra en la Fig. 8.

Operating Instructions / Mode d'emploi / Instrucciones de operación

Fig - 1 / Illustr. 1

Operating the 5 in 1 Paper Trimmer (Fig-1)

1. Place the paper trimmer on a stable, flat surface such as a table or desktop.
2. Push the blade assembly to the end of guide rail.
3. Place the paper to be trimmed at the selected position under the paper guide/pressure plate and hold material securely in place with one hand while cutting. The grid pattern and scale on the base can be used for alignment.
4. Press down on the blade assembly with the other hand and slide blade toward you to cut.
5. Do not make a return trip cut with the trimmer. Always begin cutting from the top of guide rail.

Mode d'emploi du coupe-papier 5-en-1 (illustr. 1)

1. Placez le coupe-papier sur une surface plate et stable comme une table ou un comptoir.
2. Poussez l'assemblage de lames au bout du guide.
3. Placez le papier à découper dans la position choisie sous le guide de papier/plaque de pression et tenez-le bien en place avec une main tout en coupant. Vous pouvez utiliser la grille et l'échelle à la base pour aligner.
4. Appuyez sur l'assemblage de lames avec l'autre main et glissez la lame vers vous pour couper.
5. Ne faites pas de coupe de retour avec le coupe-papier. Commencez toujours à couper à partir de la partie supérieure du guide.

Operación de la Cizalla 5 en 1 (Fig. 1)

1. Coloque la cizalla sobre una superficie estable y plana, como una mesa o un escritorio.
2. Empuje el ensamble de las cuchillas al extremo del riel guía.
3. Coloque el papel que desea cortar en la posición seleccionada debajo de la guía de papel/placa de presión y sostenga firmemente el material con una mano mientras lo corta. Puede utilizar el patrón cuadriculado y la regla de la base para alinear el material.
4. Presione hacia abajo el ensamble de las cuchillas con la otra mano y deslice la cuchilla en dirección a usted para cortar.
5. No realice un corte de regreso con la cizalla. Siempre empiece a cortar desde la parte superior del riel guía.

Change the Trimmer Style

The 5 in 1 Trimmer includes four styles: straight, perforate, wave and score. You can choose the trimming style according to your needs.
Straight – completely cuts through your paper.
Perforate – creates a perfect perforation on your sheet of paper.
Wave – creates a wave cut, perfect for fun looking photos.
Score – creates a score in your sheet to make it easier to fold.

Changer le style de coupe

Le coupe-papier 5-en-1 comprend quatre styles : coupe droite, perforée, ondulée et rainage. Vous pouvez choisir le style de coupe selon vos besoins.
Coupe droite – coupe entièrement votre papier.
Coupe perforée – crée une perforation parfaite sur votre feuille de papier.
Coupe ondulée – crée des ondulations – idéal pour des photos amusantes.
Rainage – crée une rainure sur votre feuille pour faciliter le pliage.

Tipos de corte

La Cizalla 5 en 1 incluye cuatro tipos de corte: recto, perforado, ondulado y estriado. Puede seleccionar un tipo de corte de acuerdo con sus necesidades.
Recto: Corta completamente a través del papel.
Perforado: Crea una perforación perfecta en su hoja de papel.
Ondulado: Crea un corte con forma de onda que es perfecto para fotos divertidas.
Estriado: Crea una estría en su hoja para que sea más fácil doblarla.

Fig - 2 / Illustr. 2

Fig - 3 / Illustr. 3

How to change the trimmer style (Fig-2, Fig-3)

1. Move the blade assembly to one end of guide rail.
2. Open the blade assembly cover.
3. Rotate the blade dial clockwise to select your desired trim style.
4. Close the blade assembly cover.

Comment changer le style de coupe (illustr. 2, illustr. 3)

1. Placez l'assemblage de lames à un bout du guide.
2. Ouvrez la couverture d'assemblage de lames.
3. Tournez le bouton pour choisir la lame selon le style de coupe.
4. Fermez la couverture d'assemblage de lames.

Cómo cambiar el tipo de corte (Fig. 2 y 3)

1. Mueva el ensamble de las cuchillas a uno de los extremos del riel guía.
2. Abra la cubierta del ensamble de las cuchillas.
3. Gire el selector de cuchillas en el sentido de las manecillas del reloj para seleccionar el tipo de corte deseado.
4. Cierre la cubierta del ensamble de las cuchillas.

Fig - 4 / Illustr. 4

How to Use the Extended Plate

If the size of the material to be trimmed is bigger than the ruler on the base, you can use the extended plate, which is folded and hidden under the base.
You can use the paper trimmer for cutting paper in both the horizontally and vertically positions. Open the extended plate shown as Fig-4.

Comment utiliser la plaque de rallonge

Si la taille du matériel à découper est plus grande que la règle sur la base, vous pouvez utiliser la plaque de rallonge qui se plie et se cache sous la base.
Vous pouvez utiliser le coupe-papier pour découper du papier horizontalement et verticalement.
Ouvrez la plaque de rallonge tel qu'illustré (illustr. 4).

Cómo utilizar la placa extendida

Puede utilizar la placa extendida si el tamaño del material que desea cortar es más largo que la regla de la base.
La placa está doblada y escondida debajo de la base.
Puede utilizar la cizalla para cortar papel tanto en posición horizontal como vertical.
Abra la placa extendida como se muestra en la Fig. 4.

Fig - 5 / Illustr. 5

Cutting Mat Replacement

The Cutting Mat has four cutting positions (2 on each side---see Fig-5).
If you find that the blade does not cut cleanly or evenly, either rotate or flip the cutting mat over to a new cutting surface. When the cutting mat has been worn on all four cutting surface, replace it with the extra mat included , located under the trimmer.

Remplacement du tapis de coupe

Le tapis de coupe a quatre positions de coupe (2 sur chaque côté – voir illustr. 5)
Si vous remarquez que la lame ne coupe pas de façon nette et égale, tournez le tapis de coupe de sens ou retournez-le pour obtenir une nouvelle surface de coupe. Lorsque le tapis de coupe est usé sur les quatre surfaces, remplacez-le par le tapis supplémentaire fourni, qui se trouve sous le coupe-papier.

Reemplazo de la superficie de corte

La superficie de corte tiene cuatro posiciones para cortar (dos en cada lado; consulte la Fig. 5).
Si observa que la cuchilla no corta de manera limpia o uniforme, gire o voltee la superficie de corte para obtener una nueva superficie. Cuando se hayan gastado los cuatro lados de la superficie de corte, reemplácela con la cubierta adicional incluida que se encuentra debajo de la cizalla.

Fig - 6 / Illustr. 6

Replacement Process (Fig-6)

1. Move the blade assembly to one end of the guide rail as a safety precaution.
2. Using the groove, you can remove the cutting mat with one finger.
3. Insert a new cutting mat to original position

Remplacement (illustr. 6)

1. Placez l'assemblage de lames à un bout du guide comme mesure de sécurité.
2. En utilisant la rainure, vous pouvez enlever le tapis de coupe avec un doigt.
3. Insérez un nouveau tapis de coupe dans la position originale.

Proceso de reemplazo (Fig. 6)

1. Mueva el ensamble de las cuchillas a uno de los extremos del riel guía como una medida de seguridad.
2. Utilice la ranura para desmontar la superficie de corte con uno de sus dedos.
3. Inserte una nueva superficie de corte en la posición original.

SCHAWK

REVISION 6

Customer: Staples
Job Title: 5 in 1 Paper Trimmer
Brand: Staples
Item: TM-20 Trimer Instructions
Design Studio: N/A
Artwork Studio: Schawk (Chennai)
Printer: TBD
Print Process: TBD
Technical Drawing #: N/A
No. of Pages: 8

Date: 20 July 2007
Production Artist: JS
Ref. Project #: N/A
Schawk Project #: 105614A11
File Name: 5in1_PaperTrimmer_R6.ai
Customer Code #: N/A
Barcode #: N/A
Min. Positive Line: N/A
Min. Negative Line: N/A

SEQ:	1									
COLOR #:	BLACK									
100%										

Disclaimer: Schawk has quality checked this artwork and information for complete accuracy. Ownership of the Final Approval for content, layout, text and spelling is the client's responsibility. Please review all areas for inaccuracies, omissions or errors before committing to Final Approval. This proof is NOT intended for use as a guide or target for color and/or process image reproduction.

5
10
20
30
40
50
60
70
80
95